



В этот день:

- В 1825 г. в Париже прошла премьера одноактной оперы Ференца Листа «Дон Санчо, или Замок любви». Композитору тогда не исполнилось ещё 14 лет.
- В 1896 г. состоялась премьера чеховской «Чайки» в Санкт-Петербурге.
- В 1961 г. в Нью-Йоркском Музее современного искусства была выставлена картина Анри Матисса «Лодка» (Le Bateau). Только 3 декабря кто-то обратил внимание на то, что картина висит вверх ногами.

Конференции

- 24–26 ноября 2005 г. в ЯГПУ им. К. Д. Ушинского (Ярославль) состоится Межрегиональная конференция «Человек в информационном пространстве». Заявки принимаются до 12 ноября 2005 г.

Предполагается обсуждение следующих проблем:

- Жанровые аспекты современной коммуникационной практики
- Межкультурная коммуникация
- Социально-политические аспекты коммуникации
- Языковая личность в контексте современных СМИ
- Человек в пространстве текста
- Рекламный и PR-дискурс в современном информационном пространстве.
- Прикладные вопросы речевой коммуникации
- Коммуникативная подготовка в образовании по специальностям «Реклама», «Журналистика», «Связи с общественностью», «Менеджмент организации»

Подробная информация по e-mail yar_nauka@mail.ru.

- 24–26 ноября 2005 г. в Калуге состоится Научная конференция «Творчество писателей на рубеже Золотого и Серебряного веков: К. Леонтьев, А. Амфитеатров, Б. Зайцев и И. Шмелев».

Предполагается обсуждение следующих проблем:

- Влияние творчества Шмелева, Зайцева, Амфитеатрова, Леонтьева на развитие русской литературы XX – XXI вв.: жанры, мировоззренческие и художественные

особенности, творчество и литературный процесс XX – XXI вв.

- Творчества Шмелева, Зайцева, Амфитеатрова, Леонтьева в школьном изучении.
- Духовный реализм в литературе Русского Зарубежья.

Подробная информация по тел.: (0842) 56-21-29, 55-94-18.

- 15–17 декабря 2005 г. в г. Орел состоится Международная научная конференция, посвященная 185-летию со дня рождения А.А. Фета и 165-летию со дня рождения А.Н. Апухтина «Русская поэзия: проблемы стиховедения и поэтики». Заявки принимаются до 1 декабря 2005 г.

Организаторы конференции: Администрация Орловской области, Орловский государственный университет, Государственный литературный музей И.С. Тургенева.

Предполагается обсуждение следующих проблем:

- Мировоззрение и творчество русских поэтов.
- Проблемы и методы современного стиховедения.
- Анализ и интерпретация поэтического текста.
- Выражение авторского сознания в поэтическом тексте.
- Фольклорная и литературная традиции в русской поэзии.
- Проблемы поэтического языка и стиля.
- Краеведческие аспекты изучения биографии русских поэтов.
- Анализ поэтического текста в вузе и школе.

Подробная информация по e-mail gavrila@orel.ru; kavaller@rekom.ru.

- 19–21 декабря 2005 г. в г. Орел пройдут III Клушинские чтения. Заявки принимаются до 1 декабря 2005 г.

Организаторы конференции: Администрация Орловской области, Орловский государственный университет, Государственный литературный музей И.С. Тургенева.

Предполагается обсуждение следующих проблем:

- Мировоззрение и творчество русских писателей XVIII века.
- Духовные искания русских писателей, музыкантов, художников XVIII века.

- Художественная концепция человека в русской литературе XVIII века.
- Мир чувств и частная жизнь человека в образах литературы и искусства XVIII века.
- Литературный процесс и творчество писателей-орловцев (Г.Н. Теплов, В.П. Петров; А.Т. Болотов, Г.Н. Добрынин, А.И. Клушин; Н.М. Карамзин, А.А. Ржевский и др.).
- Проблемы поэтического языка и стиля русской литературы XVIII века.
- Русские писатели XVIII века и Орловский край.
- Проблемы поэтики и стиховедения.
- Изучение литературы XVIII века в вузе и школе.

Подробная информация по e-mail gavrila@orel.ru; kavaller@rekom.ru.

- **5–7 апреля 2006 г.** в Москве состоится Международная научно-методическая конференция «**Речевая коммуникация на современном этапе: социальные, научно-теоретические и дидактические проблемы**». Заявки принимаются до **1 февраля 2006 г.**

Организаторы: Московский государственный университет сервиса совместно с Государственным институтом русского языка им. А.С. Пушкина.

Планируется работа по следующим направлениям:

- Содержание коммуникативного образования.
- Речевая коммуникация в едином европейском образовательном пространстве: проблемы и перспективы.
- Коммуникативные дисциплины в современном вузе
- Частные методики обучения речевой коммуникации в вузе.
- Дистанционное обучение речевой коммуникации.
- Изучение социокультурной ситуации и речевая коммуникация.
- Социальные аспекты речевой коммуникации: политическая, деловая, профессиональная, массовая коммуникация.
- Проблемы терминологии в теории речевой коммуникации.

Подробная информация по e-mail igtmgus@mail.ru, markovna@mtu-net.ru.

- **11–13 мая 2006 г.** в Yaounde (Камерун) состоится Международная конференция “**International Conference on Language, Literature and Education**”. Заявки принимаются до **31 декабря 2005 г.**

The following sub-themes may guide the perspective of the paper:

- Language policy and pedagogy
- Literary Text as Pedagogical Instrument
- Language attitude and education in multilingual settings
- Literature for entertainment, not education
- Language practice and education in plurilingual settings
- Literature and the language problem in Cameroon/Africa
- Language conflict and pedagogical implications
- Language contact and language of education
- Pidginisation and Creolisation of literature and education
- Mother tongue education in a multilingual context
- Foreign official languages and education within a multilingual background
- Literature without a language
- Language of education in former colonies
- What literature for education?
- Language and children’s literacy development
- Policy-driven texts and methods
- The language of classroom interaction and learning
- The good/bad text, poor/perceptive method
- Second and foreign language learning/teaching in multilingual situations
- Multilingualism and second language learning theories
- The effect of theory on literature and the teaching of literature
- Multilingualism and curriculum design
- Motivation and orientation in language/literature learning/teaching

Подробная информация по e-mail english_uniyao@yahoo.com и на сайте <http://www.freetocharities.org.uk/yaounde/conference.html>.

- **8-10 июня 2006 г.** в Jyväskylä (Финляндия) состоится конференция “**Language in Action: Vygotsky and Leontievian Legacy Today**”. Заявки принимаются до **15 декабря 2005 г.**

The conference will offer a forum for scholarly discussions concerning language and action/activity while at the same time celebrating the life and work of one of the most eminent Russian scholars in this field, Aleksei Alekseevitch Leontiev (1936–2005) in particular. Speakers at the conference are: Tatiana Akhutina, Yrjö Engeström, Dmitry Leontjev, Aida Markosyan and Dorothy Robbins.

Подробная информация по e-mail spoyhone@campus.jyu.fi и на сайте <http://www.solki.jyu.fi/english/conference2006/>.

- **26–29 июня 2006 г.** в Санкт-Петербурге состоится 11-я Международная конференция «Речь и компьютер» (SPECOM'2006). Заявки принимаются до **1 февраля 2006 г.**

Основной целью конференции будет обсуждение широкого спектра вопросов и технологий, связанных с естественными формами человеко-машинного взаимодействия (Human-Computer Interaction).

Основные темы, которым будет посвящена конференция:

- ·многомодальный анализ и синтез;
- ·распознавание и понимание речи;
- ·обработка естественного языка;
- ·цифровая обработка сигналов;
- ·идентификация диктора и языка;
- ·синтез речи;
- ·восприятие речи и нарушения в речи;
- ·ресурсы языка и речи;
- ·прикладные системы для человеко-машинного взаимодействия.

Подробная информация по e-mail specom@iiias.spb.su и на сайте <http://www.spiiras.nw.ru/speech>.

Продолжается прием заявок на конференции

- **Интернет-фестиваль педагогических идей «Открытый урок»** проходит с **1 августа 2005 г. по 30 июня 2006 г.** Заявки принимаются до **15 декабря 2005 г.** Организатор фестиваля — Издательский дом «Первое сентября».

Подробная информация на сайте <http://festival.1september.ru> и по e-mail festival@1september.ru.

- Научная конференция «**Малые жанры в русской и зарубежной литературе: теория и история**» состоится **22–24 ноября 2005 г.** в Ивановском государственном университете. Заявки принимаются до **20 октября 2005 г.**

Подробная информация по e-mail nkapustin@mail.ru.

- Международная научная конференция «**Являться муза стала мне... Творчество писателя как предмет литературы**» пройдет **15–19 декабря 2005 г.** в Пушкинских Горах. Заявки принимаются до **20 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайте http://www.pilgrim.com/index.shtml?conf_ann и по e-mail conferences@pilgrim.com.

- **Семинар «Русский язык. Культура речи»** пройдет **30 января – 3 февраля 2006 г.** на базе Санкт-Петербургского государственного университета. Заявки принимаются до **15 января 2006 г.**

Подробная информация на портале РОПРЯЛ <http://www.ropryal.ru> и по e-mail: info@ropryal.ru.

- X-й Международная научно-методическая конференция «**Риторика и культура речи в современном обществе и образовании**» состоится **1–3 февраля 2006 г.** в Государственном институте русского языка имени А.С. Пушкина на базе кафедры русской словесности и межкультурной коммуникации. Заявки принимаются до **20 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайте <http://www.pushkin.edu.ru/anns/ann57.html> и по e-mail ruslang@online.ru.

- Всероссийская научная конференция «**Третьи Лазаревские чтения**» состоится **21–23 февраля 2006 г.** в Челябинске. Заявки принимаются до **15 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайте <http://www.ruthenia.ru/document/536733.html> и по e-mail ligol@csu.ru, kaflit@cspi.urfu.ac.ru.

- Международная научная конференция «**Фразеологические чтения – 2006**» состоится **2–3 марта 2006 г.** в г. Курган. Заявки принимаются до **1 декабря 2005 г.**

Подробная информация по e-mail kafedra312@yandex.ru и на сайте <http://www.gramota.ru/conferences.html?mode=view&id=385>.

- Международная конференция “**Rara & Rarissima — Collecting and interpreting unusual characteristics of human languages**” состоится **29 марта – 1 апреля 2006 г.** в Лейпциге (Германия). Заявки принимаются до **1 ноября 2005 г.** Рабочий язык конференции — английский.

Подробная информация на сайте <http://email.eva.mpg.de/rara2006/> и по e-mail rara2006eva.mpg.de.

- Международная конференция «**Язык — культура — коммуникация: современные подходы, проблемы и аспекты изучения**» состоится в Ханчжоу (Китай) **1–4 апреля 2006 г.** Заявки принимаются до **30 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайтах: <http://www.mapryal.org/activities/china2006.shtml> и <http://www.sisins.zju.edu.cn/russian/> и по e-mail: wangyhw@mail.hz.zj.cn.

- Девятый международный симпозиум «**Теоретические и методические проблемы русского языка как иностранного. Новые информационные технологии в лингвистической и методологической науке**» состоится **5–8 апреля 2006 г.** в Великотырновском университете имени Святых Кирилла и Мефодия (Болгария). Заявки принимаются до **30 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайте <http://www.mapryal.org/activities/> и по e-mail rus_lang@uni-vt.bg; symposium2006@mail.bg, symposium2006@abv.bg.

- Международная научно-практическая конференция «**Актуальные проблемы лингвистики и лингводидактики иностранного языка делового и профессионального общения**» состоится **21–22 апреля 2006 г.** в Российском университете дружбы народов (Москва). Заявки принимаются до **25 февраля 2006 г.**

Подробная информация на сайте http://iphil.ru/doc/20060421_01.doc и http://iphil.ru/doc/20060421_02.doc, по e-mail flangs@economist.rudn.ru.

- Конференция “**Trends in Natural Language Processing**” (FLAIRS 2006) пройдет **11–13 мая 2006 г.** в Melbourne Beach (USA). Заявки принимаются до **21 ноября 2005 г.** Рабочий язык конференции — английский.

Подробная информация на сайте: <http://www.cs.memphis.edu/~vrus/Flairs-06.html> и по e-mail: vrus@memphis.edu.

- **Вторая международная конференция по когнитивной науке** состоится в Санкт-Петербурге **9–13 июня 2006 г.** Заявки принимаются до **15 ноября 2005 г.**

Подробная информация на сайте: <http://www.cogsci.ru/cogsci06/> и по e-mail: cogsci06@cs.msu.su.

Более подробные сведения об этих конференциях были опубликованы в предыдущих выпусках Бюллетеня.

Школы, семинары, лекции

- **18 октября в 18:30** на Филологическом факультете СПбГУ (ауд. 0-3) Dr. Wendelin Schmidt-Dengler (Вена, Австрия) прочтет лекцию на тему “**Deutschsprachige Literatur nach 2000**”. Организатор мероприятия — Австрийская библиотека в Санкт-Петербурге.

- **20 октября в 18:00** в помещении факультета этнологии Европейского университета в Санкт-Петербурге состоится очередное заседание **Социолингвистического семинара (совместно с Полевым семинаром)**. М.А. Маршак (ЕУСПб) прочтет лекцию «"Бейрут здесь" и "Бейрут там": язык и символические границы в послевоенном городе».

Подробная информация на сайте: <http://eu.spb.ru/>.

- **24 октября в 16.00** в Голубой гостиной в здании спецфакультета Филологического факультета СПбГУ (наб. Л. Шмидта, 11/2) состоится **круглый стол «Беседы любителей русского слова: православное**

духовенство о языке». Ведущий — профессор СПбГУ П.Т. Бухаркин.

Подробная информация по e-mail: info@ropryal.ru.

- Центр американских и британских исследований Филологического факультета СПбГУ проводит **цикл семинаров по современной американской литературе**. Руководит семинарами Кэрол Дэвис (Carol Davis), профессор Колледжа Санта Моника (Калифорния) и автор нескольких стихотворных сборников.

Первая половина цикла (**13, 20, 27 октября** и **3, 10 ноября**) озаглавлена «The Language and Literature of the American Immigrant Experience». Вторая половина (**17, 24 ноября** и **1, 8, 15 декабря**) посвящена современной американской поэзии.

Семинары проводятся на Филологическом факультете СПбГУ (Полигон, ауд. 15). **Начало в 17.20**. Участие в семинарах бесплатное, предварительная регистрация не требуется.

- 2006 Leipzig Spring School on **Linguistic Diversity** (March 20–28, 2006, in Leipzig, Germany)

В настоящий момент продолжает работать система регистрации участников через Интернет:

<http://lingweb.eva.mpg.de/SpringSchool2006/>

- The 24th Summer School of Applied Language Studies on **Sociocultural approaches to language learning and language education** (June 5–7, 2006, in University of Jyväskylä, Finland)

The following questions will be discussed, among other things:

- What is language and language learning from a sociocultural point of view?
- How have Vygotsky's views influenced research on second language learning?
- In what way can sociocultural views be applied to the teaching of and research on both the mother tongue and second and foreign languages?

Подробная информация по e-mail: hniskane@campus.jyu.fi и на сайте: http://www.solki.jyu.fi/english/summerschool2006/index_en.htm.

Конкурсы и премии

- **13 октября** состоялось присуждение **Нобелевской премии в области литературы за 2005 г.** Нобелевскую премию в области литературы присуждает Шведская Академия. Церемония вручения премии пройдет 10 декабря в Стокгольме. Сумма премии составляет 10 млн. шведских крон (около \$1.2 млн.).

Имя лауреата Нобелевской премии по литературе должно было быть объявлено

еще неделю назад, но накануне вынесения решения демонстративно ушел в отставку один из пожизненных академиков Кнут Анлунд. Он заявил, что на такой шаг его вынудило прошлогоднее решение академии о присуждении Нобелевской премии писательнице Эльфриде Елинек.

Лауреатом Нобелевской премии по литературе стал **британский драматург Гарольд Пинтер**. Пинтер — один из самых известных современных англоязычных драматургов в мире. На его счету — 29 пьес, в том числе «Комната» ("The Room"), «Возвращение домой» ("The Homecoming"), «День рождения» ("The Birthday Party"), «Управляющий» ("Caretaker"), «Предательство» ("Betrayal"). В России пьесы Пинтера ставили Владимир Мирзоев, Юрий Бутусов, Юрий Погребничко, ряд других режиссеров, в том числе и в провинции.

Как говорится в пресс-релизе, опубликованном на сайте Нобелевской премии, награда присуждена Пинтеру за то, что он «вернул театру его основные элементы: замкнутое пространство и непредсказуемые диалоги, где люди оставлены на милость друг друга и притворство невозможно». «В своих пьесах он показывает ловушки, скрывающиеся за будничной болтовней, и открывает двери в закрытые комнаты подсознания», — говорится в сообщении.

В марте этого года 74-летний Гарольд Пинтер заявил в интервью, что он перестает писать пьесы, но по-прежнему будет выпускать поэтические сборники. Поэзия — вторая страсть Пинтера. Он сочиняет стихи уже более полувека и в этом качестве тоже добился большой известности. Несколько лет назад он получил британскую поэтическую премию Уилфреда Оуэна за антиамериканский поэтический сборник «Война».

По материалам http://www.trud.ru/005_Ptn/200510141920909.htm, <http://news.izvestia.ru/culture/news99669>.

- Московский городской психолого-педагогический университет и журнал «Психологическая наука и образование» объявляют конкурс на лучшую научную публикацию в области психологии и образования

Конкурс проводится с 1 сентября 2005 года по 30 сентября 2006 года.

По результатам конкурса присуждается одно призовое место и два поощрительных. Победители по итогам конкурса в каждой номинации награждаются денежными премиями:

- Первая премия — \$350
- Вторая премия — \$100
- Третья премия — \$50

Лучшие работы будут представлены в специальном выпуске журнала «Психологическая наука и образование» на интернет-сайте www.psyedu.ru.

Положение о конкурсе и Бланк заявки на участие в Конкурсе можно найти по адресу <http://psyedu.ru/konkurs.php>

Гранты и стипендии

- **Стипендии DAAD на летние вузовские курсы для студентов всех специальностей и преподавателей немецкого языка вузов (Stipendien zum Besuch von Hochschulsommerkursen)**

Стипендии предоставляются на прохождение 3-х или 4-х недельного курса в одном из немецких университетов в июле-сентябре 2006 г.

Целевая группа: Студенты всех специальностей, которые на момент подачи заявки учатся на 3-м и 4-м курсах (при шестилетнем сроке обучения — на 5 курсе) вуза, и, в обоснованных случаях, преподаватели немецкого языка вузов в возрасте до 32 лет.

Соискатели по данной программе с помощью брошюры DAAD "Sommerkurse in Deutschland", или через Интернет (страница <http://www.daad.de/deutschland/deutschlernen/sommerkurse/00490.de.html>), должны самостоятельно выбрать интересующий курс.

Заявки подаются на бланке DAAD (или копии) — Hochschulsommerkursstipendium, который можно распечатать из Интернета (www.daad.ru)

Документы принимаются с **1 октября по 30 ноября 2005 г.** в Московском представительстве DAAD по адресу:

119313 Москва, Ленинский проспект, д. 95а

Тел.: (007) 095 132 49 92, 132 24 29

Факс: (007) 095 132 49 88

e-mail: daad@daad.ru

Куратор программы: Лифанова Анна Владимировна lifanova@daad.ru.

Продолжается прием грантовых заявок

- Продолжается прием заявок на **конкурс РГНФ 2006 г.** — проекты участия **российских ученых в научных мероприятиях за рубежом («з»)**. Заявки принимаются не позднее, чем за два месяца до начала мероприятия.

Дополнительная информация на сайте РГНФ: <http://www.rfh.ru/p23-17-03-2005.asp> и по e-mail: info@rfh.ru.

- **РФФИ и Немецкое научно-исследовательское общество (ННИО — DFG, Deutsche Forschungsgemeinschaft)**

продолжают на постоянной основе (без определенного срока подачи заявок) проведение совместных конкурсов.

Проводятся конкурсы: совместных инициативных научных проектов, совместных проектов создания и развития информационных, вычислительных и телекоммуникационных ресурсов для проведения фундаментальных исследований, проектов по организации российско-германских семинаров, проектов по участию в российско-германских семинарах на территории Германии.

Подробная информация на сайте http://www.rfbr.ru/default.asp?doc_id=20696 и по e-mail kovalev@rfbr.ru.

- Продолжается прием заявок на конкурсы РФФИ 2006 г.:

«Г» — организация российских и международных научных мероприятий на территории России — за 4 месяца до начала мероприятия;

«З» — участие российских ученых в международных научных мероприятиях за рубежом — за 45 дней до начала мероприятия;

«К» — организация экспедиций — с 15 декабря 2005 г. до 15 января 2006 г.;

«Ано» — написание аналитических обзоров — в течение всего года.

Подробная информация на сайте http://www.rfbr.ru/default.asp?section_id=1294.

- До 15 ноября 2005 г. продолжается прием заявок на конкурс РФФИ и Japan Society for the Promotion of Science — **совместный конкурс (конкурс ЯФ_а) научных проектов.**

Подробная информация на сайте http://www.rfbr.ru/default.asp?doc_id=20895

- До 10 января 2006 г. продолжается прием заявок на новый конкурс ИНТАС (INTAS) На конкурс принимаются исследовательские проекты социальной и гуманитарной тематики.

Междисциплинарные проекты особенно приветствуются. Консорциум проекта должен состоять как минимум из двух европейских команд из двух разных стран и одной команды из России, Молдовы, Белоруссии или Украины и т.п.

Объявление о конкурсе опубликовано на сайте ИНТАС: <http://www.intas.be/documents/FO/Call%20S&H%20Sciences%202005%20Announcement.pdf>

- До 17 января 2006 г. принимаются заявки на участие в шестом конкурсе Фонда Форда для желающих продолжить образование по программам послевузовского обучения (магистратура, аспирантура) в области социальных и гуманитарных наук.

Подробная информация на сайте

<http://www.iie.ru/pgms/IFP/Contest/Current/index.htm> или по e-mail ifp@iie.ru.

- До 18 января 2006 г. продолжается прием заявок на **Международные стипендии для исследователей, приезжающих в страны ЕС из других государств** (Marie Curie Incoming International Fellowships (IIF) Handbook).

Более подробная информация на русском языке: <http://fp6.hse.ru/nap2.html>.

- До 25 января 2006 г. принимаются заявки на **Коллективные стипендии для передачи знаний** (Marie Curie Host Fellowships for the Transfer of Knowledge)

Более подробная информация на русском языке: <http://fp6.hse.ru/nap1.html>

- До 15 ноября 2007 г. принимаются заявки на конкурс в поддержку участия молодых российских ученых в международных научных конференциях на территории Финляндии.

Оформление заявок через систему «Грант-Экспресс» — не позднее, чем за 45 дней до начала мероприятия.

Дополнительная информация на сайте: <http://www.rinti.ru/grants/>.

- Продолжается **непрерывный конкурс** (без ограничения сроков подачи заявок) **совместных исследовательских проектов групп российских и французских ученых**, объявленный РФФИ в рамках сотрудничества с Национальным центром научных исследований Франции.

Подробная информация на сайте http://www.rfbr.ru/default.asp?doc_id=20669

Более подробные сведения об этих грантах и стипендиях были опубликованы в предыдущих выпусках Бюллетеня.

События

- 14 октября во дворе Филологического факультета СПбГУ состоялось **открытие скульптуры бегемота**. Победитель конкурса на лучшее имя для бегемота получил приз — бесплатное обучение на Курсах иностранных языков. Назвали бегемота Тоней.

- **Каждую среду в 18.30** в Кинозале Филологического факультета СПбГУ проходят кинопоказы, организованные Центром американских и британских исследований. Фильмы идут без перевода, как правило, с английскими субтитрами.

В программе показов: The Landlord (1970, реж. Hal Ashby), A Touch of Evil (1958, реж. Orson Welles), Red (1994, реж. Krzysztof Kieszlowski), Tarnation (2004, реж. Jonathan Caoutte), Antonia's Line (1996, реж. Marleen Gorris), Do the Right Thing (1989, реж. Spike Lee), Orlando (1993, реж. Sally Potter).

- **22 октября в 12.00** в Петровском зале здания Двенадцати коллегий состоится **конференция японоведов Санкт-Петербурга**, посвященная 300-летию с начала преподавания японского языка в Санкт-Петербурге.
- **22 октября в 17.00** на Филологическом факультете СПбГУ состоится торжественное заседание с участием преподавателей, аспирантов и студентов разных лет, посвященное **70-летию российской университетской скандинавистики**.
- **27 октября в 18.00** в Актовом зале здания Двенадцати коллегий состоится **концерт Хора студентов** Санкт-Петербургского государственного университета. В программе: народные песни.
- **29 октября в 15.00** в Актовом зале здания Двенадцати коллегий состоится **День открытых дверей** Филологического факультета.

Информационные ресурсы

- **The very Special October 2005 FEMA Appreciation Issue of Speculative Grammarian** — the premier scholarly journal featuring research in the neglected field of satirical linguistics is now available online.
Special in this issue: an article on how to get a PhD without really trying, an announcement of a book on how to cheat at linguistics, and an epic poem recounting the history of the lightly anthropomorphized Mandarin tones.
Адрес сайта: <http://SpecGram.com/CL.4/>
- **«Каталог»** — сайт, посвященный литературе первой половины XX века и современному литературоведению. Здесь доступны: персональные странички литературоведов со списками их работ; «Книжная полка» историка литературы, постоянно пополняемая новыми книгами и отзывами критики на них; релевантные периодические издания, часть из которых в электронном виде существует только здесь (Минувшее, «Лица», «Диапора», «Евреи в культуре русского зарубежья», «Российский литературоведческий журнал»).
Адрес сайта: <http://litcatalog.al.ru/>
- **Проект «Отдав искусству жизнь без сдачи...»** посвящен трем представителям фамилии Чуковских: Корнею Ивановичу, его дочери — Лидии Корнеевне, и дочери Л.К., внучке К.И. — Елене Цезаревне. Задача проекта — сделать доступными сетевым пользователям разнообразные ресурсы о Чуковских: статьи, мемуары, стихотворения, пародии, звуковые записи, интервью, фотографии и т. д., а также произведения самих Чуковских.
Адрес сайта: <http://www.chukfamily.ru/>
- **Роджер Шуй (Roger W. Shuy)**, профессор лингвистики из Университета Джорджтауна

(США) и автор многочисленных книг, еще не переведенных на русский язык, **7 ноября в 7 PM Pacific (GMT -7), то есть в 5 часов утра по Московскому времени**, появится в чате и проведет виртуальную дискуссию об эволюции языка продолжительностью 1 час. Участие в чате бесплатное. Приглашаются все желающие.

Адрес чата: <http://wordsmith.org/chat>

Знаете ли Вы, что...

сравнительно недавно вошедший в обиход значок «коммерческое а», также известный в России как «собака», «лягушка» и «кракозябра», уже успел обрасти множеством самых причудливых и неожиданных названий во всех концах земли?

Where It's At — and Where It's Not

By Nancy Szokan

I'm talking on the phone to an Israeli writer who goes by the nickname Winkie, and I want to send him some information. "What's your e-mail?" I ask.

"Winkie M, Strudel, Yahoo dot com," he says.

"Strudel?" I said. "As in the pastry?" (I'm thinking: Maybe he has a little bakery on the side?) "You mean WinkieM, then s-t-r-u-d- . . ."

"No, no — it's strudel, that little A sign," he says. "I think you call it 'at'?"

Of course. With a little imagination, I could see that a slice of strudel resembles the @ sign that separates user name from host in e-mail addresses. "Strudel!" I hoot. Winkie, agreeing that it's funny, later sends me a list of words that people in other countries have used for the @ symbol — most of them a lot more entertaining (if less efficient) than our simple "at."

The list, it turns out, came from an online site, Herodios.com, and was based largely on research done in the early days of e-mail by linguist Karen Steffen Chung of National Taiwan University. Her lengthy collection of @-words, as well as some additions from Post foreign correspondents, shows that while many countries have simply adopted the word "at," or call the symbol something like "circle A" or "curled A," more imaginative descriptions still hold sway in many places.

In Russia, for instance, it seems that the most common word for the @ is **sobaka** (dog) or **sobachka** (doggie) — apparently because a computer game popular when e-mail was first introduced involved chasing an @-shaped dog on the screen. (Don't laugh; Pac-Man was shaped like a pie with a missing slice.) So when Natasha gives her e-mail address to someone, it comes out sounding like she calls herself "Natasha, the dog." "Everybody's used to it," says Peter Finn, The Post's Moscow correspondent, "but there are still jokes —

people say 'Natasha, don't be so hard on yourself.' " Ah, those crazy Russians.

Try this: Look at the @. What does it remind you of? Apparently it reminds a lot of people around the world of a monkey with a long and curling tail; thus, their e-mail addresses might include variations of the word for monkey. That's **majmunsko** in Bulgarian, **m alpa** in Polish, **majmun** in Serbian and **shenja e majmunit** ("the monkey sign") in Albanian. Or they might call it an "ape's tail": **aapstert** in Afrikaans, **apsvans** in Swedish, **apestaart** in Dutch, **Affenschwanz** among German-speaking Swiss. (Many Germans apparently used to say **Klammeraffe**, meaning "clinging monkey," or **Schweinekringel**, a pig's tail — though these days it's usually just "at.") In Croatian, they call the sign "**monkey**," but they say the word in English. Go figure.

Does the sign make you think of a snail? That's what you might get in Korean (**dalphaengi**) or Italian (**chiocciola**) or sometimes Hebrew (**shablul**, when they're not saying **strudel**). The French apparently flirted briefly with escargot. "Yes, it looks like a snail," noted one amused Korean. "But isn't it funny and ironic, since 'snail mail' is opposed to e-mail in English?"

Do you see the @ as a curled up cat? That's why it's sometimes **kotek** or "kitten" in Poland and **miuku mauku** in Finland, where cats say "miau".

In Slovakia and the Czech Republic, it can be **zavinac**, or rolled-up pickled herring. In Sweden, when it's not a monkey's tail, it's a **kanelbulle**, or cinnamon bun. In Hungary, it's **kukac**, for worm or maggot.

Danes call it **snabel**, or elephant's trunk. In the tiny parts of France, Spain and Italy where a disappearing language called Occitan is still spoken, users call it **alabast**, which means "little hook." In Mandarin Chinese, it's **xiao lao shu** — "little mouse" — which must get confusing given the gizmo of the same name.

Now for the news, also known as the depressing part: As noted by Scott Herron, the compiler of the list at Herodios.com, some of these more colorful images appear to be fading, or are already gone. Many of Chung's correspondents note that their local e-mailers increasingly just say "**at**."

This might just be a result of the cultural hegemony of English. Or maybe, as e-mail has gone from exciting new technology to spam-filled work tool, it has ceased to inspire as much creativity. Instead you get the mundane Japanese **atto maaku** — literally, the "at mark" — and the Mongolian **buurunhii dotorh aa** — "A in round circle."

More strudel, please.

По материалам <http://www.washingtonpost.com/wp-dyn/content/article/2005/09/30/AR2005093002082.html>.

При подготовке бюллетеня были использованы материалы, размещенные на сайтах:

[Http://eu.spb.ru](http://eu.spb.ru)
<http://litera.ru/>
<http://linguistlist.org/>
<http://www.2day.ru/>
<http://www.gramota.ru/>
<http://www.iphil.ru/>
<http://www.ruthenia.ru/>
<http://www.spbu.ru/>
<http://vestnik.rsuh.ru/>

Информационный бюллетень Института филологических исследований выпускается два раза в месяц (по первым и третьим понедельникам месяца) сотрудниками Института филологических исследований СПбГУ при участии Филологического факультета СПбГУ.

Следующий выпуск бюллетеня выйдет **7 ноября 2005 г.**

Предыдущие выпуски Бюллетеня опубликованы на сайте Института филологических исследований СПбГУ: <http://iphil.ru/win/editions.htm>

Пожалуйста, передайте информацию о рассылке нашего бюллетеня всем, для кого она может быть интересной.

Если Вы заинтересованы в том, чтобы регулярно получать наш бюллетень, сообщите нам об этом, и мы внесем Вас в список рассылки. Вы можете получать наш бюллетень в текстовом формате (в теле письма), а также в формате .doc или .pdf.

Если Вы располагаете информацией, которая могла бы заинтересовать других читателей бюллетеня, и хотите поделиться ею, напишите нам **до 2 ноября**, и мы постараемся включить ваше сообщение в следующий выпуск.

Вы можете в любой момент отказаться от подписки.

Мы будем благодарны за отзывы, советы или материалы для дальнейших выпусков.

Контактный адрес: news@iphil.ru.